

**GAYA BAHASA SINDIRAN  
DALAM FILM *KAZOKU WA TSURAI YO*  
KARYA SUTRADARA *YOJI YAMADA***

YAKUB EFFENDI  
43131.52018.0126

Skripsi  
Jurusan Sastra Jepang

STBA JIA  
2022

**ABSTRAKSI**

Dalam kajian linguistik Jepang, gaya bahasa sindiran/*hiniku* adalah salah satu dari ragam gaya bahasa/*hiyu*. Tujuan penelitian ini adalah untuk meneliti bagaimana penggunaan gaya bahasa sindiran/*hiniku* dalam kajian linguistik bahasa Jepang. Landasan teori yang digunakan untuk menganalisis data dalam penelitian ini adalah teori gaya bahasa sindiran/ironi/*hiniku* yang dikemukakan oleh *Kenichi* dan *Kawakami*. Sebagai sumber data penelitian ini adalah film Jepang berjudul *Kazoku wa Tsurai yo I dan II* karya *Yoji Yamada* yang di luncurkan pada tahun 2016 dan 2017. Jenis penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Dari hasil analisis, dapat disimpulkan bahwa gaya bahasa sindiran yang di gunakan dalam film ini memiliki ciri yang sesuai dengan teori yang digunakan yaitu: penutur mengetahui kelemahan lawan bicara lalu menggunakan kelemahan tersebut untuk menyindir lawan bicara dan mengandung kritik didalamnya.

Kata kunci: Ironi, *Hiniku*, *Hiyu*

山田洋次監督による「家族はつらいよ」の映画に皮肉

YAKUB EFFENDI  
43131.52018.0126

Skripsi  
Jurusan Sastra Jepang

STBA JIA  
2022

### 要旨

日本語学の研究において、皮肉は、比喩の1つである。日本語学における皮肉の使い方はどうであるか。この研究でデータを分析するために使用された理論的根拠は、瀬戸健一と川上によって提案された皮肉の理論である。この研究の調査のデータは、2016年と2017年に公開された山田洋次監督の『家族はつらいよ I & II』というタイトルの日本映画である。研究方法は記述的な定性的方法を使用する。分析の結果から見ると、その映画に皮肉的使用されたのは、使用されている理論に一致する特徴があり、相手の実体を見抜いたうえで気づかぬふりをし、相手の外観に合わせた表現をしたとき、それがアイロニの表現となる。それとなく批判を加える表現法。

キーワード：アイロニ、皮肉、比喩